

Go to source documents and transcriptions.

Personalalia of the blessed Sister Marie Werner, born Brantner

She was born on December 24, 1711 in Werven, a place in Salzburg, and christened in the Catholic religion. Her father, Martin Brantner, was a linen weaver by profession. Because her mother suffered a premature death, Marie had to live among strange people while she was still quite young. There must have been a hidden hand of God over her that she did not understand at the time; when she heard a Catholic priest preach about the suffering of God—something that did not often occur—she had to weep. It so happened that that she came to live with people who gathered as a family in the evenings to read from the Bible, and from Dr. Luther's *Postilla*,¹ and even to sing Luther's songs. She was quite well among them. This caused her to leave her homeland with the other exiles in 1731.² She was the only one from her family to do this, and she did it with such joy that neither her father nor the authorities, who spoke to her especially politely, could talk her into staying. She believed she would meet people among the Lutherans who lived in the manner about which she had heard read. And thus it pleased her that when she came to Augsburg, around Candlemas.³ She was immediately taken in by Brother and Sister Siers, who kept her in their house like a child, and every day let her enjoy a half hour of instruction with their children in how to read. After two years had slipped away, she came to a sweet old widow who likewise treated [Marie] as her own child. She also could not refuse [Marie] going to the awakened souls during the day, and she lived like this until Br. George Schmid,⁴ the Capist, came to Augsburg, through whom she heard about the *Gemeine* for the first time. From that hour on, she had no more peace in her heart because it seemed to her that she belonged to the *Gemeine*. As she had now learned that a beginning was being made in Marienborn, she wrote to the dear *Jüngerin* and discovered her order—which she made before her trip to Pennsylvania—that this woman from Salzburg should be taken to Marienborn. As soon as she [Marie] heard about this good embassy through Br. and Sr. Conrad Langen, she took her leave from the above-mentioned widow, and arrived in Herrnhag on August 3, 1740 with Br. and Sr. Lorenzen. She was taken into the *Gemeine* in December of the same year, and in February 1741, she achieved Holy Communion with the *Gemeine* for the first time. In this year she also received her instructions from the dear *Jünger*, before his departure for Pennsylvania, that she should follow him [there] in the coming year. Accord-

ingly, she came to Bethlehem with a whole colony of Brethren on September 29, 1742. She was the first Single Sister's *Pflegerin* in this land, but she had to travel here and there to serve her charges, or choir-relatives, who were scattered around because at the time there were no Single Sisters in Bethlehem. She did this with unflagging faithfulness and diligence, which work was blessed.

In the remarkable foundation that the *Jünger* made of mission and community matters in Bethlehem on November 13, 1742, she was assigned to a mission group that, besides her, was comprised of Br. and Sr. Kohn and Br. Gottlieb. The group moved through the land for several years and sought to serve the Savior's purpose where ever it was. In the meantime, a small beginning was made in Bethlehem for a nursery with a few little children, in which the man who is now her widower was employed. She was bound to him in marriage as a faithful helpmeet in this important area. The blessed Br. Friedrich Weber also came [to the nursery] at this time as a helper of Br. Christ. Werner with the little boys, and this dear brother went to the heavenly *Gemeine* only one day before our Blessed Sister. As a true and faithful mother she accepted this school with her whole heart, she was untiring by day and night, and often relieved the other women-helpers on their watches when they were weak, although she sapped her own bodily health in doing so. In January 1749, she moved with the nursery to Nazareth, and when in the following year this institution was staffed with Single Sisters, she returned, with her husband, to Bethlehem. She was already somewhat weak and infirm, and yet she could not refuse that service which was meaningful to her—in the children's school, which was then in Oley—and so she moved there after a short rest in Bethlehem. She served in the girl's school until it was dissolved in 1751, when she returned to Bethlehem. She was then treated medically, and for several years faithfully given sweat-baths and other good remedies. Because, however, certain fluids were clogged in the nerves, and because her natural progress was hindered and could not be restored due to frequent colds and fatigue, she surrendered to continual weakness of the body. Her fresh soul relieved much pain and supported the weak and infirm mortal body. From that time forward, she used a cane to walk, and, although this became onerous and severe, she attended the *Gemeine* celebrations quite often and was edifying and venerable to all the Brethren as a miserable and

yet active maiden of the Lord. Among the Sisters of her Choir she was beloved and legitimated as a Helper and a diligent and loving spirit. In her marriage, she behaved and developed as a worthy likeness of His spouse, and her now-widowed husband found much comfort and encouragement in her. The sixteen-year course of this marriage was blessed with a little son who yearned in his mortal body only a half year. She often wore the mantle of disciple with priestly dignity, in the *Gemeine* as well as in the Married Person's Choir.

Her final sickness lasted nine weeks. Right at the beginning of her complete surrender, she said to her husband, who often and in particular during this year had been ailing, "I have prayed to Savior that you should not be sick, as long as I much lie here, so that you can wait with me," which came to pass. As she lay there, she was a blessing and example to all those who visited her, with her patience, sincere satisfaction, and beloved communion with the Man of Pain.

Her dearest verse, with which she sustained herself in this painful bed, was this: So I go into fluidity, that He may love me, through all my time of death, until the wedding day. What I do, it nears, goes to his face of death, etc. Oh! Be comforted and most delighted, etc. And until I can remain laying on the neck of my Husband, etc. And with that I will close, the hand to which I go will hold me, until I see him myself, and more like it.

She suffered with an exhausting hemorrhage, until at last one came which sapped her life's essence and strength ever more so that she laid there like a pure skeleton, but appeared truly venerable. Two days before her passing she said to her husband: "My bruises hurt me very much this night, and it came to me—how many wounds did my Savior have, as He was whipped, and then hung on the Cross. And yet I lie here on a good bed!" The last morning she had a gentle nap, three hours long. When she awoke, she said, "Oh how gently and blessedly I have rested, now I have assurance from my Savior that my dear hour will soon chime." This event blessedly followed today, August 12, around noon, under an incomparable liturgy from Br. Joseph, through which she also received the blessing of the *Gemeine* and her Choir, after she had brought her mortal life to 48 years, seven months, two weeks, and five days.

¹ A collection of sermons.

² The Salzburg exiles were a large group of Protestants who had formerly lived in the Archbishopric of Salzburg, in Bavaria. They had suffered persecution from their Catholic neighbors for more than a century, and this effort was renewed in 1729 when a new Archbishop determined to end the Protestant presence in his territory. Between 1729 and 1732 close to thirty thousand Salzburgers were driven from Bavaria and sought protection from the Protestant princes of Europe. Their plight became a *cause célèbre*, and contributed significantly to the movement for settling the new colony of Georgia.

³ Feast of the Virgin Mary in the Catholic calendar, February 2.

⁴ Georg Schmidt, a Moravian from Bohemia, traveled to the Cape of Africa as a missionary to the Hottentots during the 1740s.

Go to source documents and transcriptions.

Personalien der Sel. Schw. Marie Wernerin geb. Brantnerin. 136
140

Sie war geboren am 24^{ten} Dec. 1711 in dem
Salzburgischen Orte Werven genannt in der
Cathol. Religion, ihr Vater Martin Brant-
ner war ein Leinweber seiner Profession
und weil ihre Mutter frühzeitig starb, so
musste sie ziemlich jung unter fremden Leuten
leben, es woltete dabey eine verborgene
Hand Gottes über ihr, die Sie damalen nicht
verstand, wenn sie einen Cathol. Pfarrer
vom Leiden Christi predigen hörte, welches
nicht ofte geschahe, musste sie weinen.
Es fügte sich, daß sie zu Leuten kam, wo
der sich familien-weise des Nachts versam-
leten, in der Bibel u. in Dr. Luthers Postilla
lasen u. auch dergl. Lieder sangen,
denen sie mit beywohnete, u. ihr dabey wohl
war, und dieses veranlaßete Sie mit
den übrigen Exulanten ao. 1731 aus ihrem
Vaterlande zu gehen, u. zwar die einzige
aus ihrem familie und thats mit solcher
freudigkeit, daß weder ihr Vater noch
die Herrschaft, welcher ihr besonders gute
worte gaben, Sie zum bleiben bereden konnten,
weil sie glaubts solche Leute unter den Lu-
theranern anzutreffen, die so lebten, wie
sie hatte verlesen hörte, und es glückte
ihr auch, daß da Sie um Lichtmeß nach
Augspurg kam, sie gleich von Geschw. Siers
genommen wurde, welche sie als ein Kind
in ihrem Hause hielten, auch alle Tage eine
halber stunde Information zum lesen
lernen bey ihren kindern genießen ließen.
Nach verfließung 2. Jahren kam Sie zu eines

Personalien der Sel. Schw. Marie Wernerin geb.
Brantnerin

Sie war geboren am 24^{ten} Dec. 1711 in dem
Salzburgischen Orte Werven genannt in der
Cathol. Religion, ihr Vater Martin Brant-
ner war ein Leinweber seiner Profession;
und weil ihre Mutter frühzeitig starb, so
musste sie ziemlich jung unter fremden Leuten
leben, es woltete dabey eine verborgene
Hand Gottes über ihr, die Sie damalen nicht
verstand, wenn sie einen Cathol. Pfarrer
vom Leiden Christi predigen hörte, welches
nicht ofte geschahe, musste sie weinen.
Es fügte sich, daß sie zu Leuten kam, wo
der sich familien-weise des Nachts versam-
leten, in der Bibel u. in Dr. Luthers Postilla
lasen u. auch dergl. Lieder sangen,
denen sie mit beywohnete, u. ihr dabey wohl
war, und dieses veranlaßete Sie mit
den übrigen Exulanten ao. 1731 aus ihrem
Vaterlande zu gehen, u. zwar die einzige
aus ihrem familie und thats mit solcher
freudigkeit, daß weder ihr Vater noch
die Herrschaft, welcher ihr besonders gute
worte gaben, Sie zum bleiben bereden konnten,
weil sie glaubts solche Leute unter den Lu-
theranern anzutreffen, die so lebten, wie
sie hatte verlesen hörte, und es glückte
ihr auch, daß da Sie um Lichtmeß nach
Augspurg kam, sie gleich von Geschw. Siers
genommen wurde, welche sie als ein Kind
in ihrem Hause hielten, auch alle Tage eine
halber stunde Information zum lesen
lernen bey ihren kindern genießen ließen.
Nach verfließung 2. Jahren kam Sie zu eines

Go to English translation.

134
 149
 1
 Substanz altan ^{Wittwe} das ⁱⁿ ^{der} ^{ersten} ^{Zeit} ^{der} ^{Reise} ^{nach} ^{Pensilvanien}
 falls Sie mir ihr ^{eigen} ^{Kind} ^{tractirte}
 auf ihr nicht ^{verwehrete} ^{am} ^{tage} ^{zu} ^{den} ^{erwekten}
 Seelen zu gehen, und in dem Gange blieb
 sie, bis Br. George Schmid, der Capische, nach
 Augspurg kam, durch den sie zu erst von
 der Gemeine hörete, und von der stunde
 an hatte sie keine Ruhe mehr in ihren Herzen
 weils ihr ausgemacht war, daß sie zur
 Gemeine gehöre: Als Sie nun vernommen
 hatte, daß in Marienborn eine angefan-
 gen worden, schrieb Sie an die I. Jün-
 gerin und entdckte ihr Anliegen, welche
 auch, noch vor ihren Reise nach Pensilvanien
 die Bestellung machte, daß diese Salzbur-
 gerin nach Marienborn solte genommen
 werden, und so bald Sie diese gute Bot-
 schaft durch Geschw. Conrad Langens gehört
 hatte, machte sie sich von abgedachter Wittwe
 los, und kam am 3^{ten} Aug. 1740. mit Geschw.
 Lorenzens in Hhaag an, wurde noch dasselbiges
 Jahr im Dec. in die Gemeine aufgenommen
 und in Februar. 1741. gelangte sie mit
 der Gemeine das erste mal zur H. Communion.
 In diesem Jahre kriegte Sie von dem
 lieben Jünger, noch vor seinen Abreise
 nach Pensilvanien, ihre *Destination*, daß
 Sie ihm das folgende Jahr dahin nach
 kommen solte, dieser zu folge kam sie
 den 29^{ten} Sept 42. mit einer ganzen *Colonne*
 geschwistern in Bethlehem an: Sie war
 die erste led. Schwestern Pflegerin in diesem Lan-
 de, muste aber ihre Pfleger-Kinder oder
 Chor Verwandten hie und zerstreukt aufsuchen
 und bedienen, weil zu der Zeit nach keine led.
 Schwetern in Bethleh. waren, sie that auch sol-
 ches mit unermudeter Treue und fleis, der
 auch gesegnet war.
 Bey der merkwürdigen Einrichtung, die
 der Jünger am 13. Nov. 1742 mit der Pilger=

hübschen alten Wittwe das, welche eben=
 fals sie wie ihr eigen Kind tractirte
 auch ihr nicht verwehrete ^{am} ^{tage} ^{zu} ^{den} ^{erwekten}
 Seelen zu gehen, und in dem Gange blieb
 sie, bis Br. George Schmid, der Capische, nach
 Augspurg kam, durch den sie zu erst von
 der Gemeine hörete, und von der stunde
 an hatte sie keine Ruhe mehr in ihren Herzen
 weils ihr ausgemacht war, daß sie zur
 Gemeine gehöre: Als Sie nun vernommen
 hatte, daß in Marienborn eine angefan-
 gen worden, schrieb Sie an die I. Jün-
 gerin und entdckte ihr Anliegen, welche
 auch, noch vor ihren Reise nach Pensilvanien
 die Bestellung machte, daß diese Salzbur-
 gerin nach Marienborn solte genommen
 werden, und so bald Sie diese gute Bot-
 schaft durch Geschw. Conrad Langens gehört
 hatte, machte sie sich von abgedachter Wittwe
 los, und kam am 3^{ten} Aug. 1740. mit Geschw.
 Lorenzens in Hhaag an, wurde noch dasselbiges
 Jahr im Dec. in die Gemeine aufgenommen
 und in Februar. 1741. gelangte sie mit
 der Gemeine das erste mal zur H. Communion.
 In diesem Jahre kriegte Sie von dem
 lieben Jünger, noch vor seinen Abreise
 nach Pensilvanien, ihre *Destination*, daß
 Sie ihm das folgende Jahr dahin nach
 kommen solte, dieser zu folge kam sie
 den 29^{ten} Sept 42. mit einer ganzen *Colonne*
 geschwistern in Bethlehem an: Sie war
 die erste led. Schwestern Pflegerin in diesem Lan-
 de, muste aber ihre Pfleger-Kinder oder
 Chor Verwandten hie und zerstreukt aufsuchen
 und bedienen, weil zu der Zeit nach keine led.
 Schwetern in Bethleh. waren, sie that auch sol-
 ches mit unermudeter Treue und fleis, der
 auch gesegnet war.

Bey der merkwürdigen Einrichtung, die
 der Jünger am 13. Nov. 1742 mit der Pilger=

in demselben - die ich in der Hofstadt machte, was
 da ein zu demselben. Nach dem ich in demselben
 das nebst ihr die Geschw. Kohns u. Br. Gottlieb for-
 mirt, das einige Jahre das Land durch zog
 und die Sache des Heilands
 wo es hin kam, zu dienen suchte.
 Als unterdessen in Bethlehem ein kleinen
 Anfang mit etlichen kleinen Kinder zu einer Nur-
 serie war gemacht, und ihr hinterlaße-
 ner Wittwer dabey employret worden, wur-
 de sie als eine treue Gehülfin bey diesen
 wichtige Sache den 22^{ten} May 45 mit ihm zurs
 Ehe verbunden, der sel. Br. Friedrich Weber
 war eben auch damalen zu dieser Sache
 als ein Gefülfe des Br. Christ. Werners bey den
 Knäbelein, gekommen, und dieser liebe Bruder
 ist unseren sel. Schwester nur einen Tag zum vor aus
 in die obere Gemeine gegangen. Besagter
 Anstalt nahm Sie sich von ganzen Herzen als
 eine wahre u. treue Mutter an war bey Tag und
 Nacht unermüdete und nahm öfters die
 Wachen ihre Mitgehülfrinnen ab, wenn sie schwächl. wur-
 den, ob sie gleich selber darüber ihre Leibes
 gesundheit mit zusezte. Ao. 1749 im Jan.
 zog sie mit der Nurserie nach Nazareth, und
 als im folgenden Jahre diese Anstalt mit led. Schw.
 besetzt wurde, so kam sie mit ihrem Manne
 wieder nach Bethlehem schon ziemlich schwächl. und
 gebrechlich; Sie konnte aber dennoch den ihr
 zu gemuthete dienst bey der damaligen Kinder=
 Anstalt in Oley nicht versagen, sie zog also
 nach einen kurze Ruhe in Bethlehem dahin, und
 dienete bey der Mädgen-Anstalt das. bis solche
 Ao. 51. auseinander ging, und Sie wieder
 nach Bethlehem kam. Sie wurde darauf in
 eine Cur genommen, und etl. Jahre lang
 mit Schwiz-Bädern und andern gute Mitteln
 treulich

und Gemein-Sache in Bethlehem machte, wur-
 de sie zu dem Pilger-Rade mit verordnet,
 das nebst ihr die Geschw. Kohns u. Br. Gottlieb for-
 mirt, das einige Jahre das Land durch zog
 und die Sache des Heilands
 wo es hin kam, zu dienen suchte.
 Als unterdessen in Bethlehem ein kleinen
 Anfang mit etlichen kleinen Kinder zu einer Nur-
 serie war gemacht, und ihr hinterlaße-
 ner Wittwer dabey employret worden, wur-
 de sie als eine treue Gehülfin bey diesen
 wichtige Sache den 22^{ten} May 45 mit ihm zurs
 Ehe verbunden, der sel. Br. Friedrich Weber
 war eben auch damalen zu dieser Sache
 als ein Gefülfe des Br. Christ. Werners bey den
 Knäbelein, gekommen, und dieser liebe Bruder
 ist unseren sel. Schwester nur einen Tag zum vor aus
 in die obere Gemeine gegangen. Besagter
 Anstalt nahm Sie sich von ganzen Herzen als
 eine wahre u. treue Mutter an war bey Tag und
 Nacht unermüdete und nahm öfters die
 Wachen ihre Mitgehülfrinnen ab, wenn sie schwächl. wur-
 den, ob sie gleich selber darüber ihre Leibes
 gesundheit mit zusezte. Ao. 1749 im Jan.
 zog sie mit der Nurserie nach Nazareth, und
 als im folgenden Jahre diese Anstalt mit led. Schw.
 besetzt wurde, so kam sie mit ihrem Manne
 wieder nach Bethlehem schon ziemlich schwächl. und
 gebrechlich; Sie konnte aber dennoch den ihr
 zu gemuthete dienst bey der damaligen Kinder=
 Anstalt in Oley nicht versagen, sie zog also
 nach einen kurze Ruhe in Bethlehem dahin, und
 dienete bey der Mädgen-Anstalt das. bis solche
 Ao. 51. auseinander ging, und Sie wieder
 nach Bethlehem kam. Sie wurde darauf in
 eine Cur genommen, und etl. Jahre lang
 mit Schwiz-Bädern und andern gute Mitteln
 treulich

39
146

bedient, weil aber durch öfters Erkältung
u. *Fatiguen* gewisse Säfte in den Nerven
verstokt u. der Gang ihren *Natur* gehemmet
u. nicht wieder zu *resituiren* war, so ergab
Sie sich endlich auch in ein *Continuirliches* Seich-
thum der Hütte nach, ihre frische Seele
erleichterte dabey manchen Schmerzen u. unter
stützte das schwache gebrechl. Sterb-gebeine
Sie bedienete sich von der Zeit an eines Stekens
daran zu gehen, und so beschwerlich ^{u. savier} ihr auch die-
ses gehen ankam, so besuchte sie doch die Gemeine=
Gelegenheiten gar öfters, und war, als eine
Elende und doch *active* Magd des
Herrn allen Geschwistern erbaulich und ehr-
würdig: Unter dem Schwestern ihres Chors
war Sie als eine Gehülfin und fleißiges
und liebhaben den Wesen sehr beliebt und *le-
gitimirt*. In ihren Ehe handelte und wand-
delte Sie als ein würdiges gleichnis von
Seinen Sie, und ihr nunmehrigen Witwer
fand vielen Trost und Ermunterung an ihr,
und in der über 16 Jährigen führung
dasselben wurden sie mit einem Söhnlein
begnadiget, welches sich aber nur _ Jahr
über den Hüttlein sehnen durfen.
Die Jünger-Stelle so wohl vor der Ge-
meine als auch im Ehe-Chor hat sie
mit priesterlichen *Dignitaet* ofte bekleidt.
Ihre leztes kranken-lagen hat in die
9 Wochen gewähret, Sie sagte gleich im An-
fange ihren Gänzzlichen Niederlage zu ihrem
Manne, der oft und besonders in diesem
Jahre viel kränkelte: „ich habe mirs vom
„Heiland ausgebeten, daß du, so lange ich
„liegen muß, nicht krank, seyn solst, damit
„du mich warten kanst.“ welches auch so ge-
schahe, dabey war Sie allen, die sie besuch-
ene, mit ihren Gedult, herzlich zu friedenheit
u. verliedt Umgang mit dem Schmerzens=
Mann, zu wahr Segen u. Erbauung

140.
144.

Ihre liebste Verse, womit sich bey diesem schmerz-
 haften Lager ^{seliglich} mit erholte, waren folgende.
 So geh ich im Zerfloßenheit, daß Er mich lieben mag,
 durch alle meines Sterbens-Zeit, bis an den Hochzeits-
 Tag. Was ich thun, dichts, geht auf seines
 Tods-Geschichts etc. Ach seydt getrost u. hochehfreut,
 mein Sabbaths-stündgen schlägt. etc. Und bis ich meinen
 Mann am Hals erliegen bleiben kan, etc. Und damit will ich
 ich schließe, die Hand, an der ich geh, wird mich zu halten
 wissen, bis ich Ihn selber seh, u. demgl. mehrere
 Sie laborirte an einer Hoemorrhagia aus zehrung, dazu
 noch zu lezt eine kam
 dadurch ihre lebens-Säfte und kräfte nach und
 nach ^{so} abnahmen, daß sie wie ein pures Sceleton
 da lage, aber recht ehrwürdig anzusehen.
 2. Tage vor ihren Heimgang sagte ^{sie} zu ihrem Manne:
 Meine wundt-gelegene fleken habe mir
 dieser Nacht sehr wehe gethan, da ist mir
 eingefallen; aber wie viel wunden hat
 mein Erlöser gehabt, wie ist Er zerpeitscht
 worden, und dann ans Cruz gehenket wor-
 den, ich liege doch hier an einem guten Bette!
 Den lezten Morgen hatte Sie einen sanften
 Schlaf 3 stunden lang, als sie erwachte, sagte
 sie: O wie sanfte und selig habe ich geruhet,
 nun habe ich Versicherung von meinem Hei-
 land, daß mein Stündlein bald schlagen wird,
 welches auch heute als am 12^{ten} Aug. gegen Mittag
 seliglich erfolgte unter einer unvergleichl.
 Liturgie des Br. Joseph, wobey sie auch
 den Seegen der Gemeine und ihres Chors em-
 pfing, Nach dem Sie ihr Sterbens-Leben
 gebracht auf 48 Jahre 7. Monath 2. Wochen
 5. Tage.

Ihre liebste Verse, womit sich bey diesem schmerz-
 haften Lager ^{seliglich} mit erholte, waren folgende.
 So geh ich im Zerfloßenheit, daß Er mich lieben mag,
 durch alle meines Sterbens-Zeit, bis an den Hochzeits-
 Tag. Was ich thun, dichts, geht auf seines
 Tods-Geschichts etc. Ach seydt getrost u. hochehfreut,
 mein Sabbaths-stündgen schlägt. etc. Und bis ich meinen
 Mann am Hals erliegen bleiben kan, etc. Und damit will ich
 ich schließe, die Hand, an der ich geh, wird mich zu halten
 wissen, bis ich Ihn selber seh, u. demgl. mehrere
 Sie laborirte an einer Hoemorrhagia aus zehrung, dazu
 noch zu lezt eine kam
 dadurch ihre lebens-Säfte und kräfte nach und
 nach ^{so} abnahmen, daß sie wie ein pures Sceleton
 da lage, aber recht ehrwürdig anzusehen.
 2. Tage vor ihren Heimgang sagte ^{sie} zu ihrem Manne:
 Meine wundt-gelegene fleken habe mir
 dieser Nacht sehr wehe gethan, da ist mir
 eingefallen; aber wie viel wunden hat
 mein Erlöser gehabt, wie ist Er zerpeitscht
 worden, und dann ans Cruz gehenket wor-
 den, ich liege doch hier an einem guten Bette!
 Den lezten Morgen hatte Sie einen sanften
 Schlaf 3 stunden lang, als sie erwachte, sagte
 sie: O wie sanfte und selig habe ich geruhet,
 nun habe ich Versicherung von meinem Hei-
 land, daß mein Stündlein bald schlagen wird,
 welches auch heute als am 12^{ten} Aug. gegen Mittag
 seliglich erfolgte unter einer unvergleichl.
 Liturgie des Br. Joseph, wobey sie auch
 den Seegen der Gemeine und ihres Chors em-
 pfing, Nach dem Sie ihr Sterbens-Leben
 gebracht auf 48 Jahre 7. Monath 2. Wochen
 5. Tage.

Go to English translation.